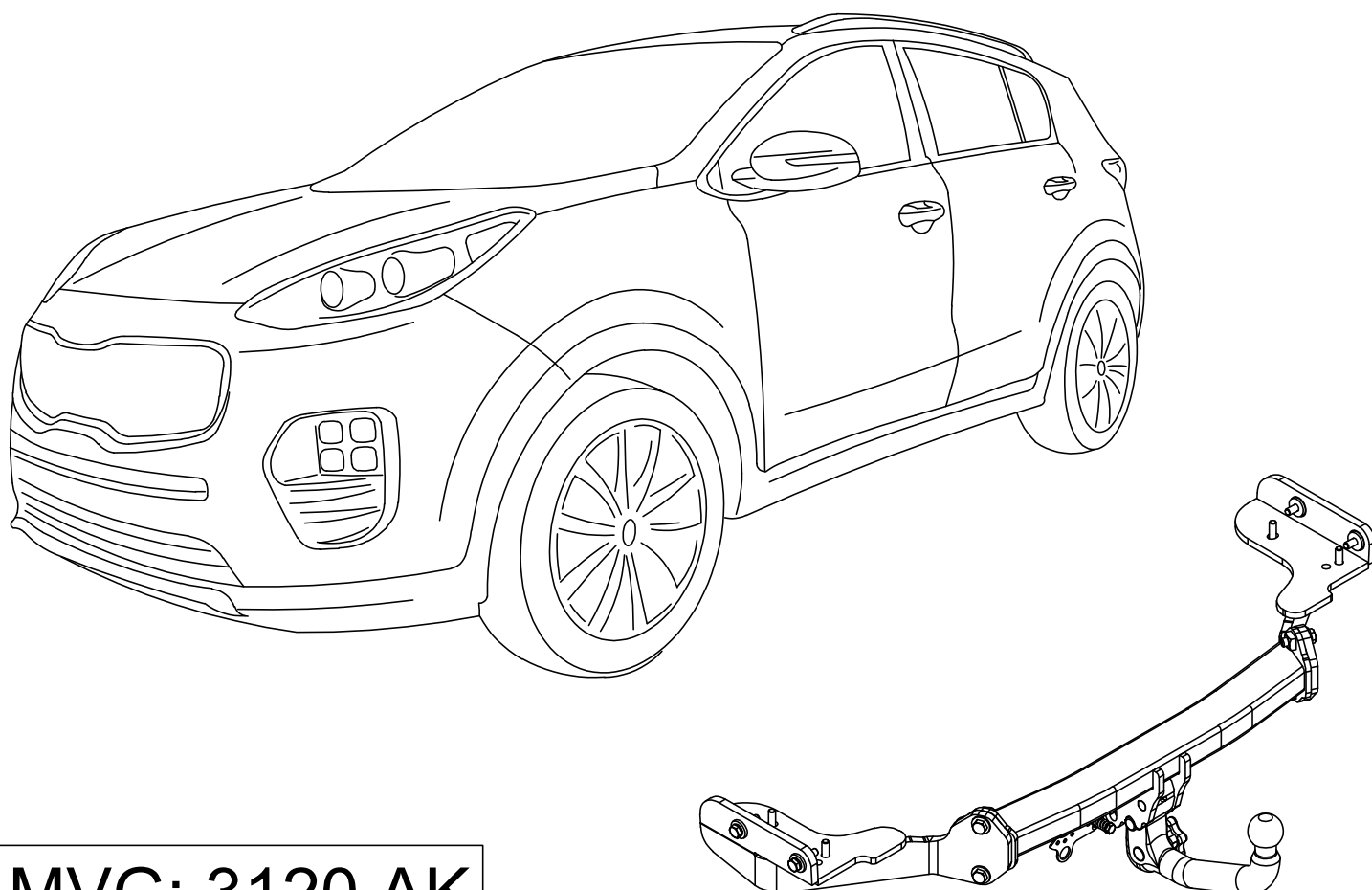




Die Anhängerkupplung.

Anhängerkupplungen
und Elektrosätze direkt
vom Hersteller



MVG: 3120 AK

KIA Sportage (QL) ab 2016 →

E Instrucciones de montaje

D Einbauanleitung

GB Installation instruction

F Notice de montage

NL Inbouw instructie

S Monteringsanvisning

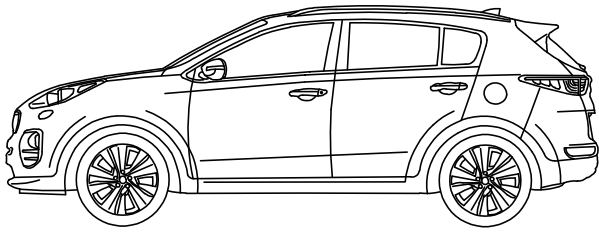
CZ Návod k montáži

I Istruzioni di montaggio

An der Wasserwiese 1
D-52249 Eschweiler

info@mvg-ahk.de
www.mvg-ahk.de

Tel.: 0049 (0)2403/7902-60
Fax: 0049 (0)2403/7902-99

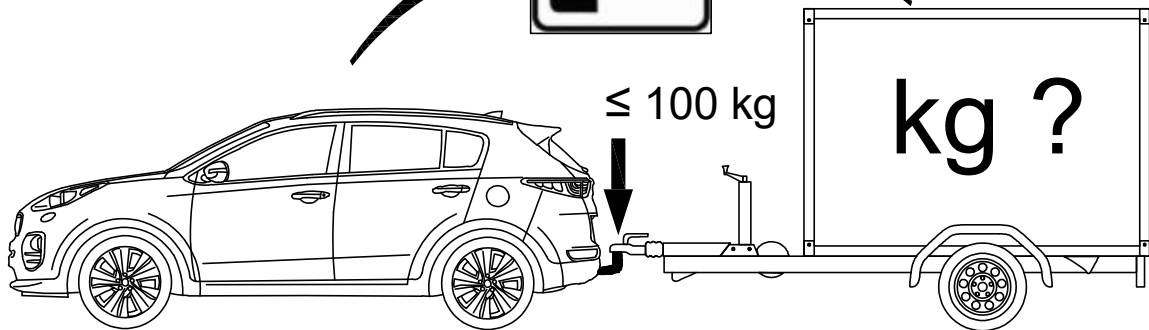


↓ ≤ 2250 kg



EG
e11 * 2007/46 * 3144

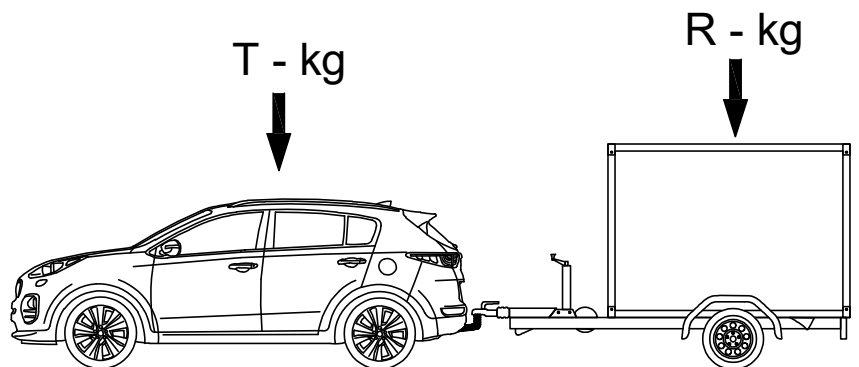
$$D = 11,2 \text{ kN}$$



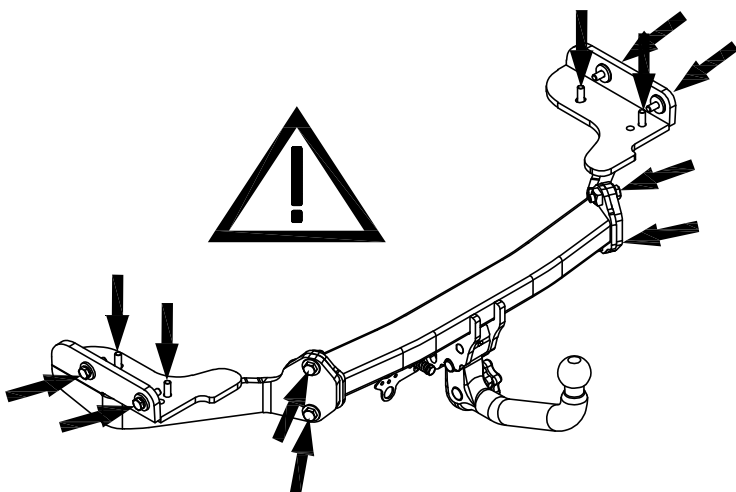
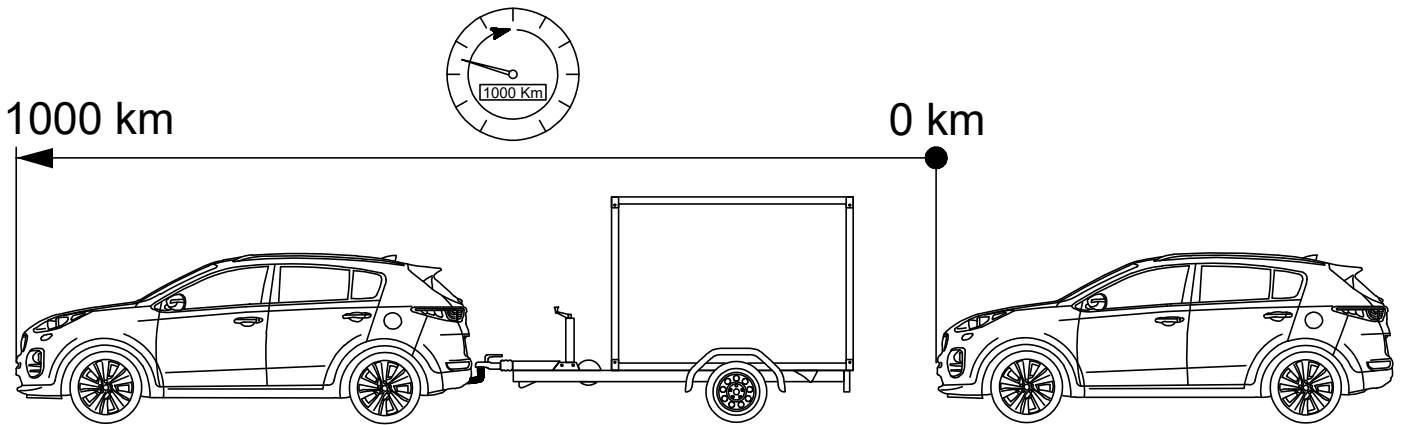
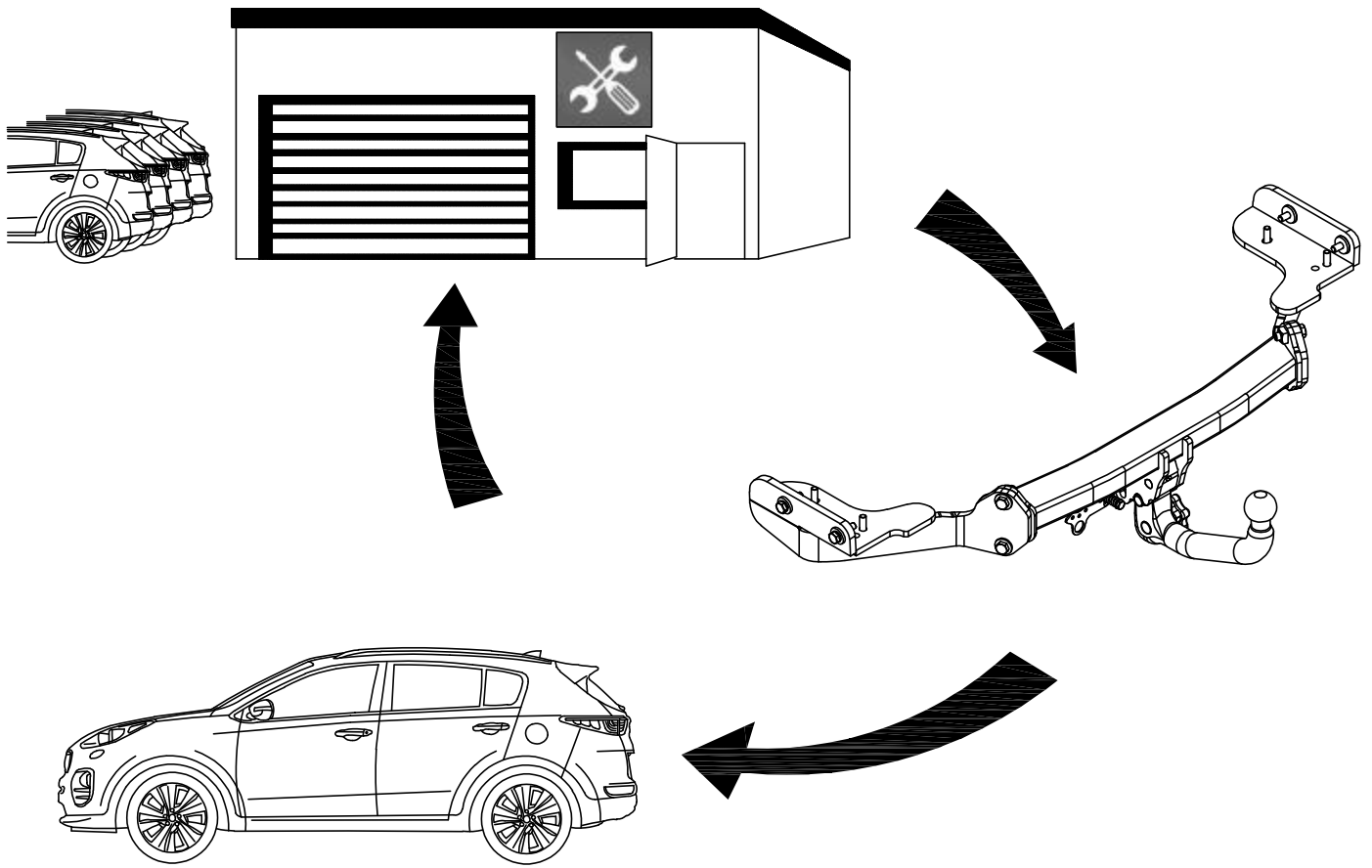
$$D = \frac{T \times R}{1000 \times (T + R)} \times g$$

$$g = 9,81 \text{ m/s}^2$$

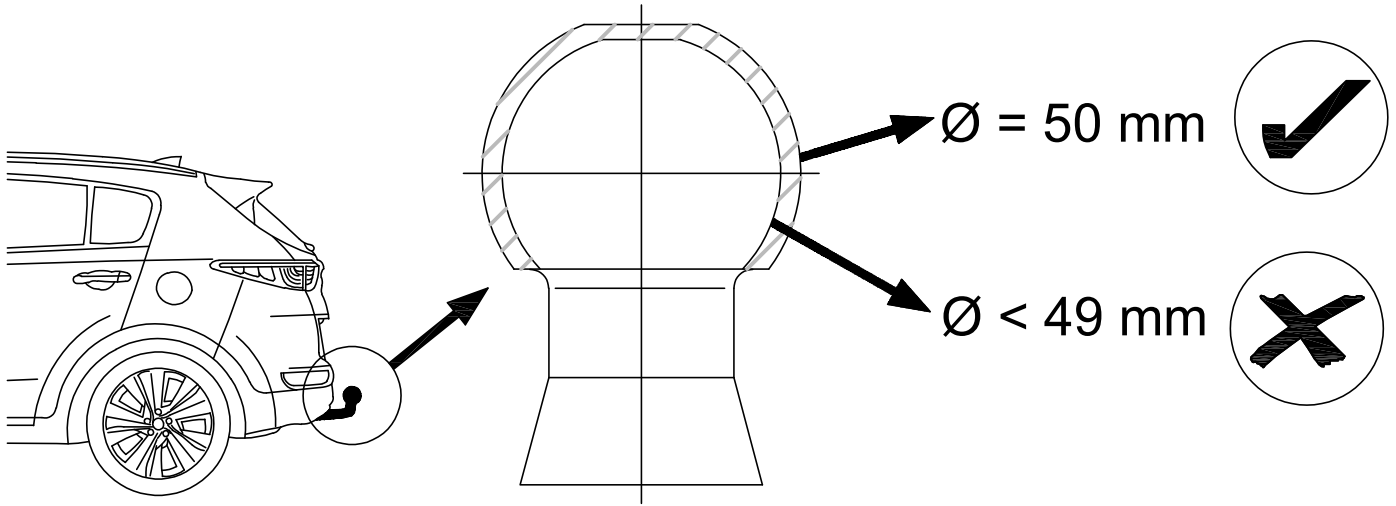
$$T = \frac{R \times D \times 1000}{(g \times R) - (1000 \times D)}$$



$$R = \frac{T \times D \times 1000}{(g \times T) - (1000 \times D)}$$



	M10	40 Nm
	M12	68 Nm



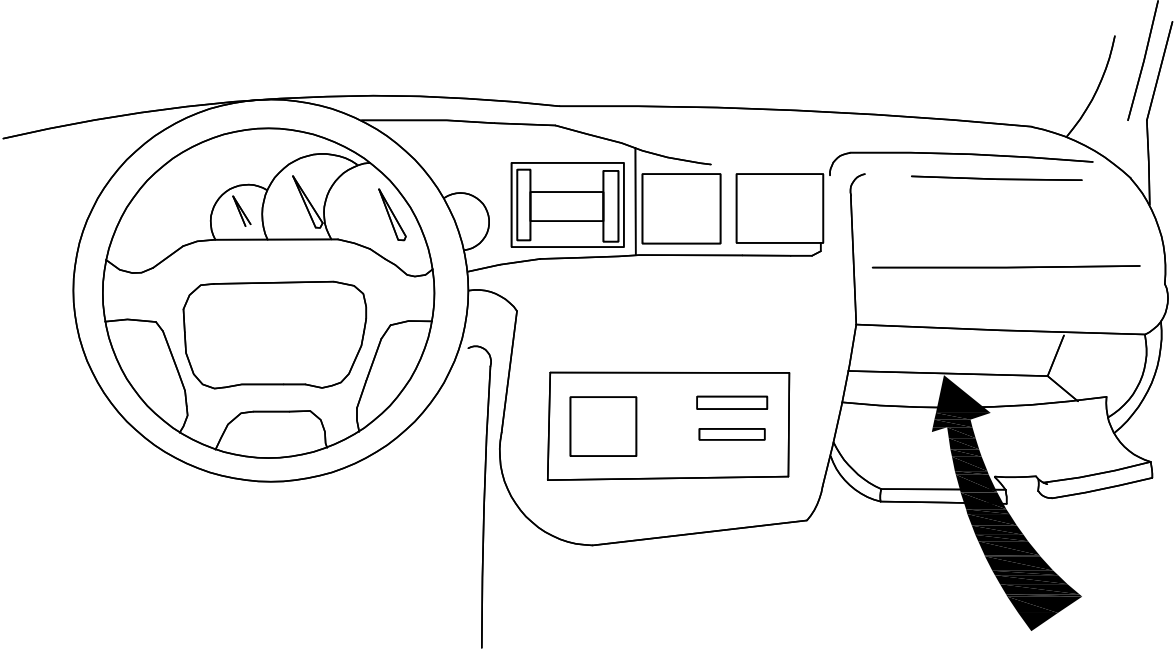
MVG[®]
MVG-Metalverarbeitungsgesellschaft mbH

Approval Number
E4 55R-01 0722

Type: 3120 A D-Value: 11,2 kN
Class: A50-X S-Value: 120 kg
Made in Germany www.mvg-ahk.de

Zulässige Stützlast
maximal 100 kg

MVG[®]
MVG-Metalverarbeitungsgesellschaft mbH
www.mvg-ahk.de



Technische Änderungen vorbehalten

MVG 3120 AK
KIA Sportage (GLI) ab 2016 →

Instructions de montage
Einbauanleitung
Installation instruction
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje
安裝說明書






















Einhängen
Navaliti & montaji
Instrucciones de montaje

MVG-Metalverarbeitungsgesellschaft mbH
D-52248 Eschweiler
www.mvg-ahk.de

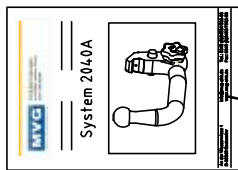
MVG

System 2040A

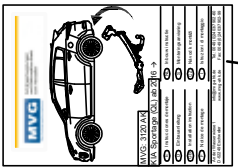
MVG-Metalverarbeitungsgesellschaft mbH
D-52248 Eschweiler
www.mvg-ahk.de

1	1x		3120 AK		
2	1x		2040 A 013		
3	je 1		(1 x rechts & 1 x links)		
4	8x		M10x1,25x40 (8.8) ISO 8676		
5	12x		Ø 10,5/28x4	DIN 6340	
6	8x		B10	Fst.	DIN 127
7	4x		M12x40 (8.8)	ISO 4017	
8	4x		Ø 13/24x2,5	ISO 7089	
9	1x				
10	1x		M8x45 (8.8)	ISO 4017	
11	1x		Ø 8,4/16x1,6	ISO 7089	
12	1x				
13	1x				
14	2x		Ø 8,4/16x1,6	DIN 125 PA 6.6	
15	1x		M8 (8)	ISO 7042	
16	1x		System 2040A		
17	1x		3120 AK		
18	1x			0062	
19	1x			1012	
20	1x		100kg	1016	
21	2x				

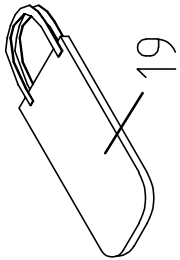
- (E) Volumen de suministro del enganche
- (D) Lieferumfang der Anhängervorrichtung
- (GB) Scope of delivery of towing hitch
- (F) Pièces comprises dans la fourniture de l'attelage
- (NL) Leveringsomvang trekhaak
- (S) Dragkrokens leveransspecifikation
- (CZ) Objem dodání tažného zařízení
- (I) Dotazione del gancio di traino



16



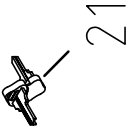
17



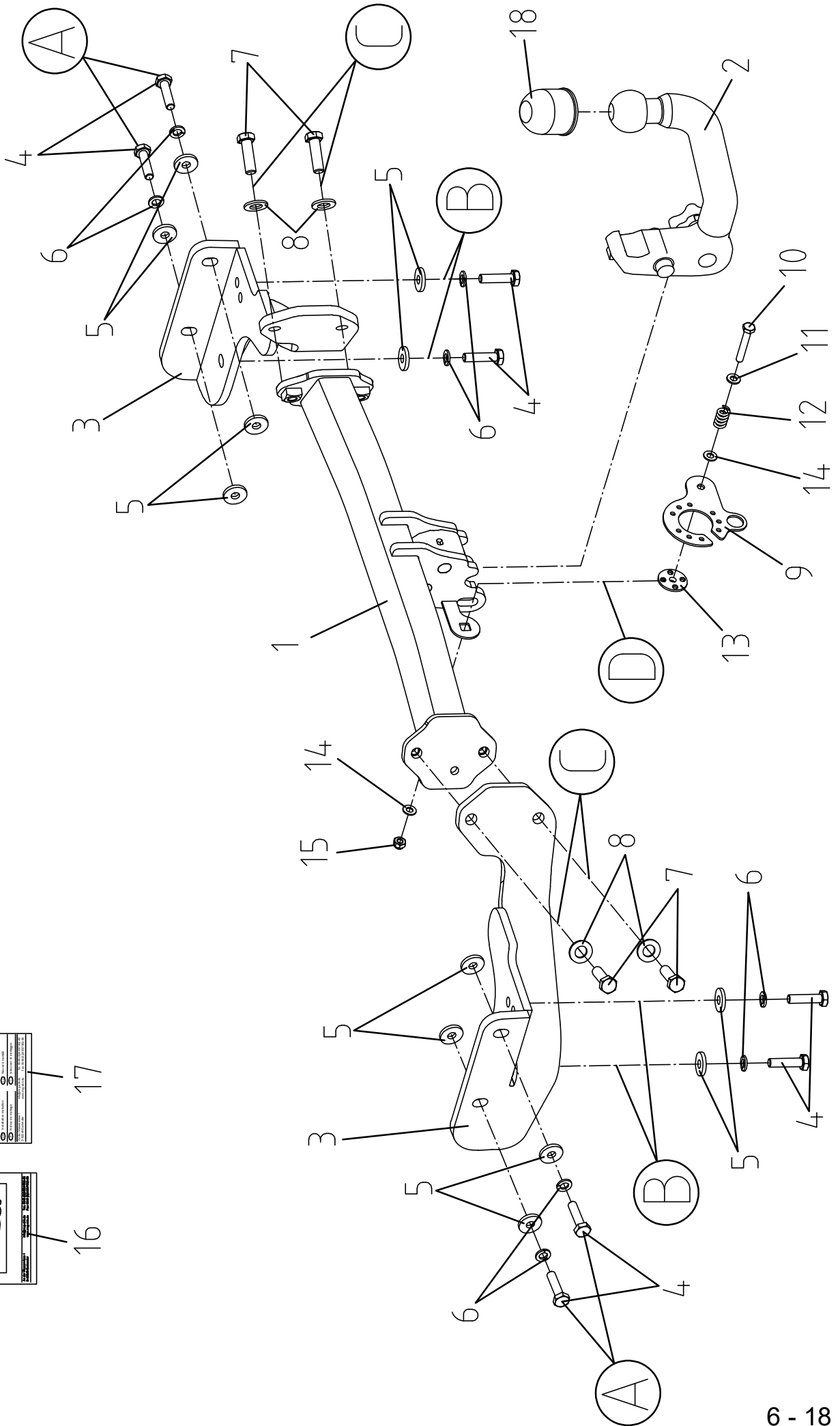
19

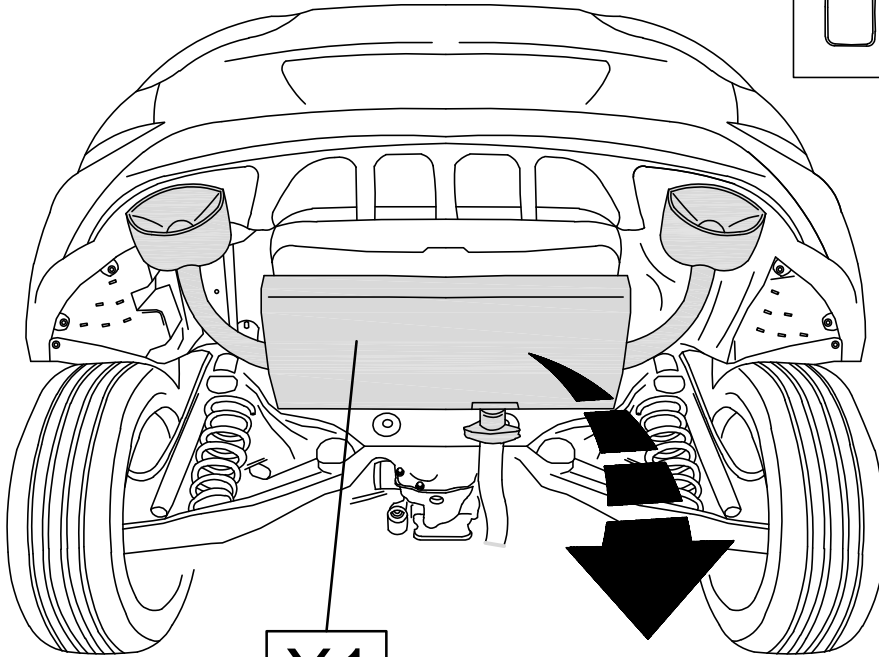
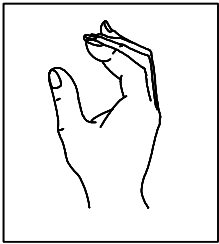
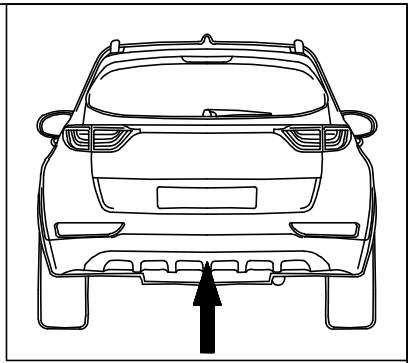
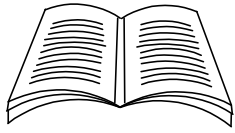


20



21

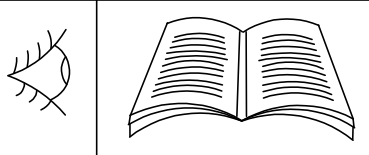
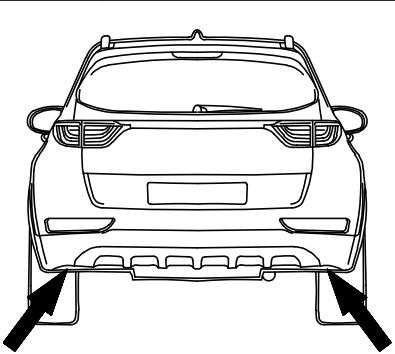




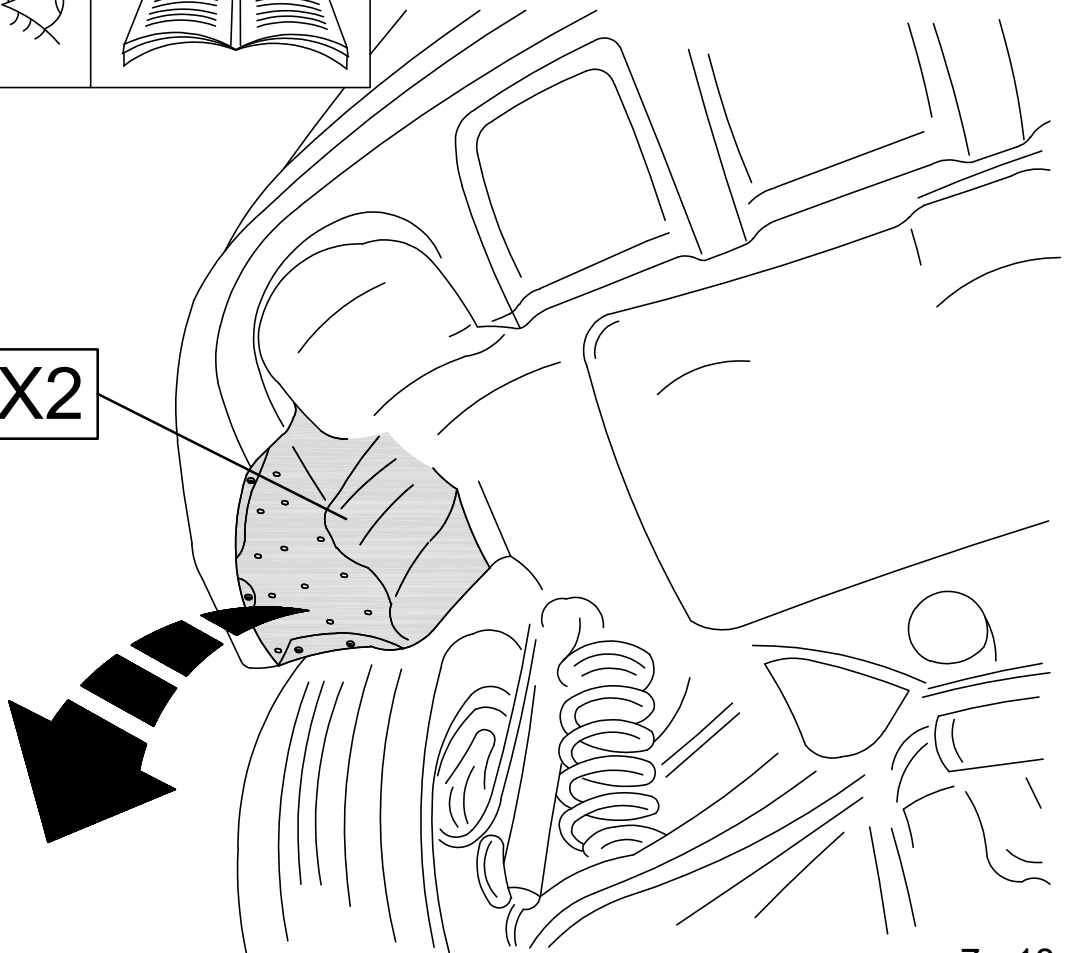
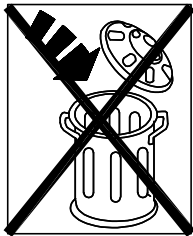
X1



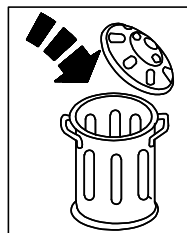
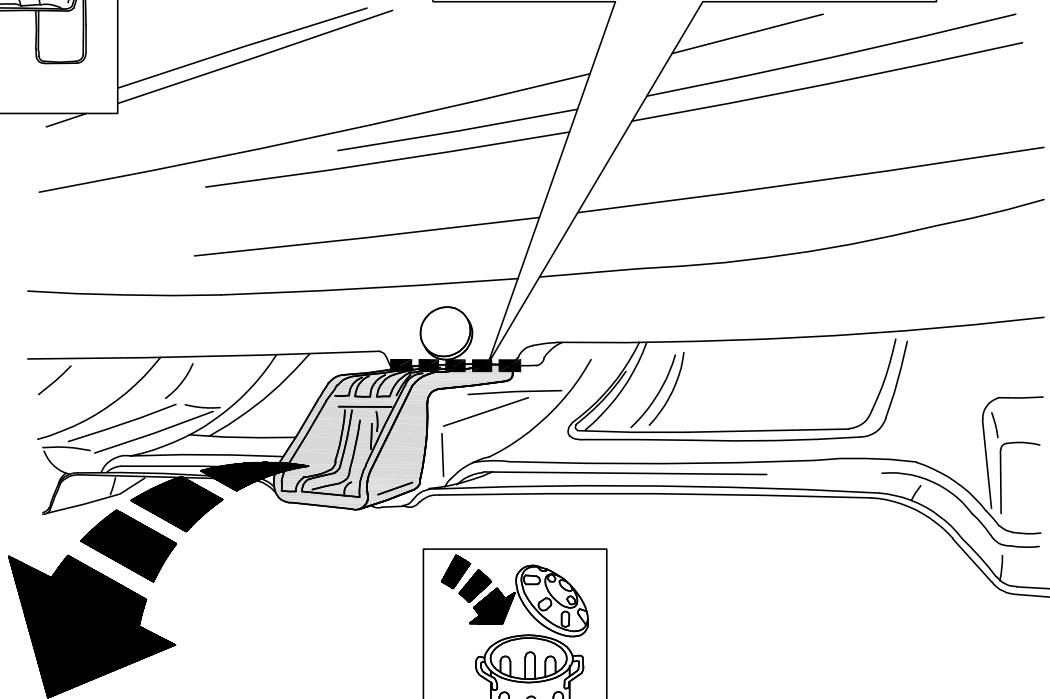
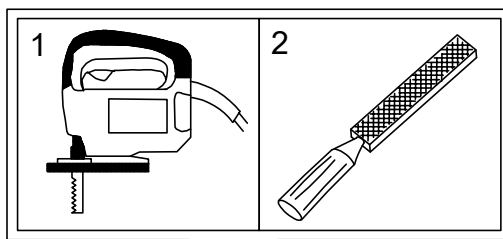
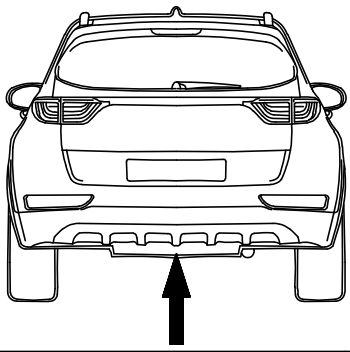
2



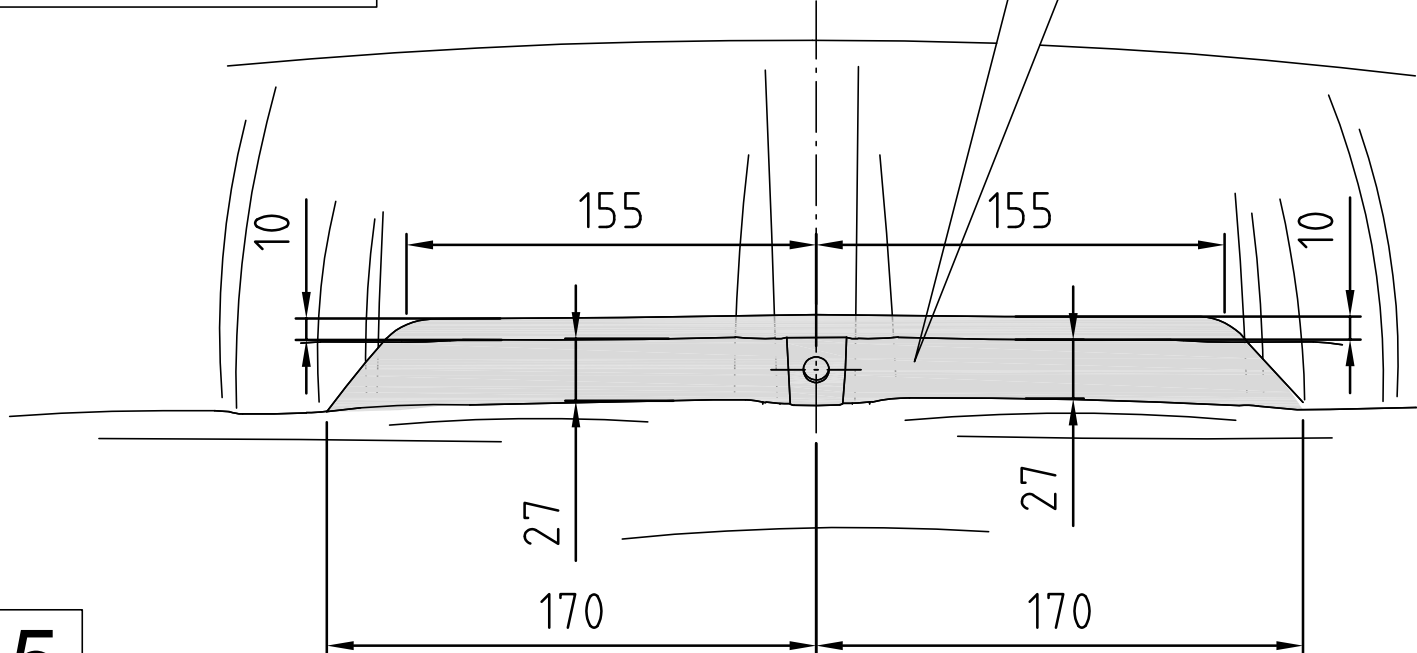
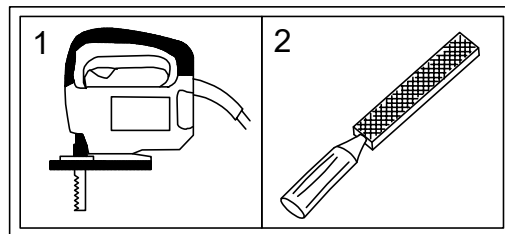
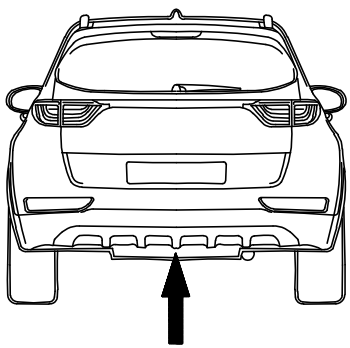
X2



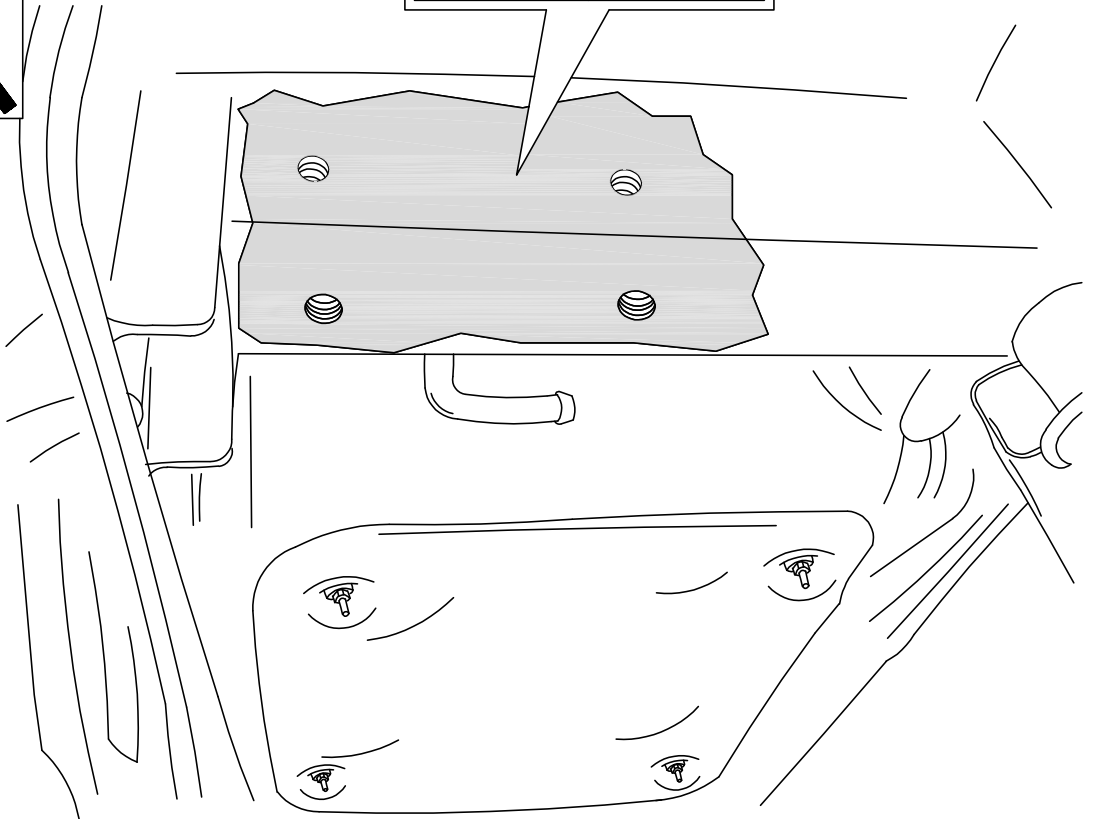
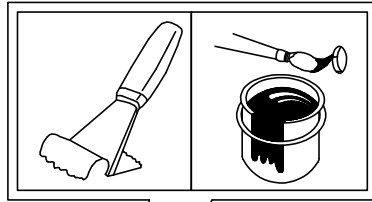
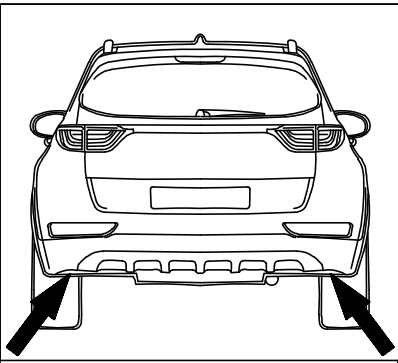
3



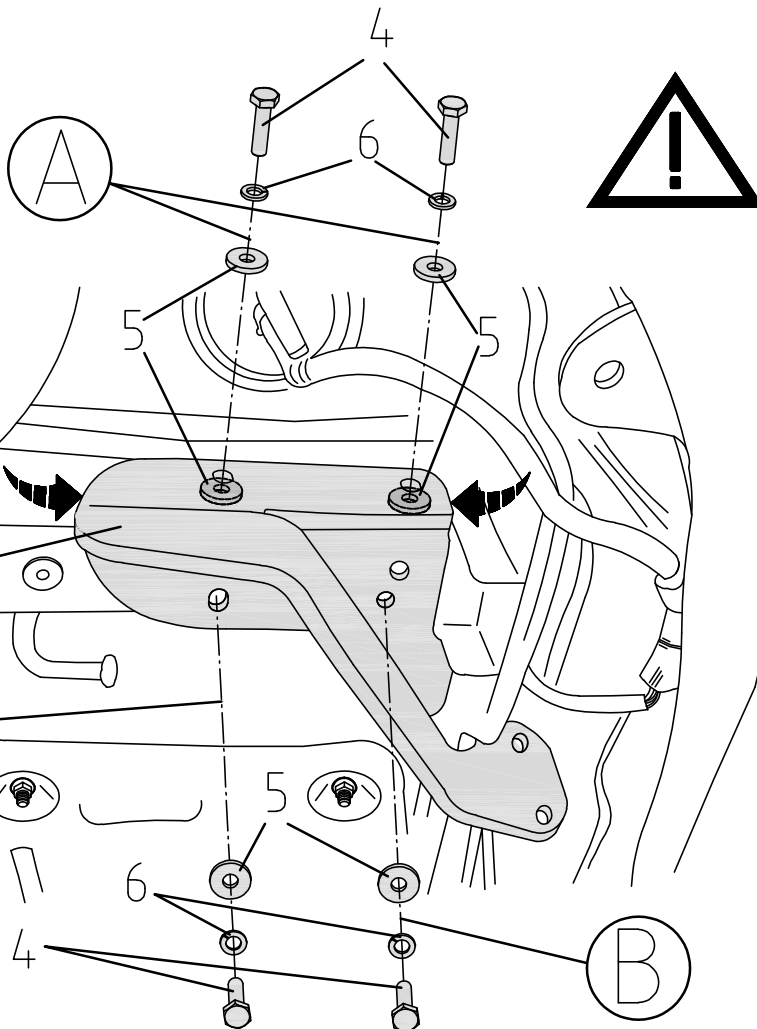
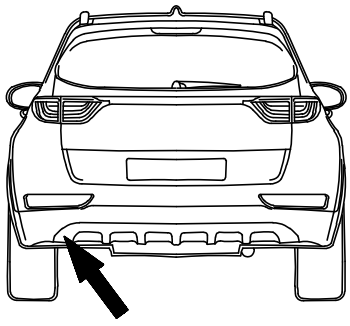
4



5



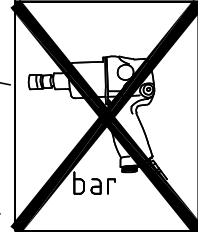
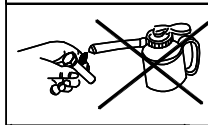
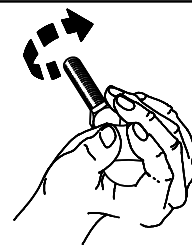
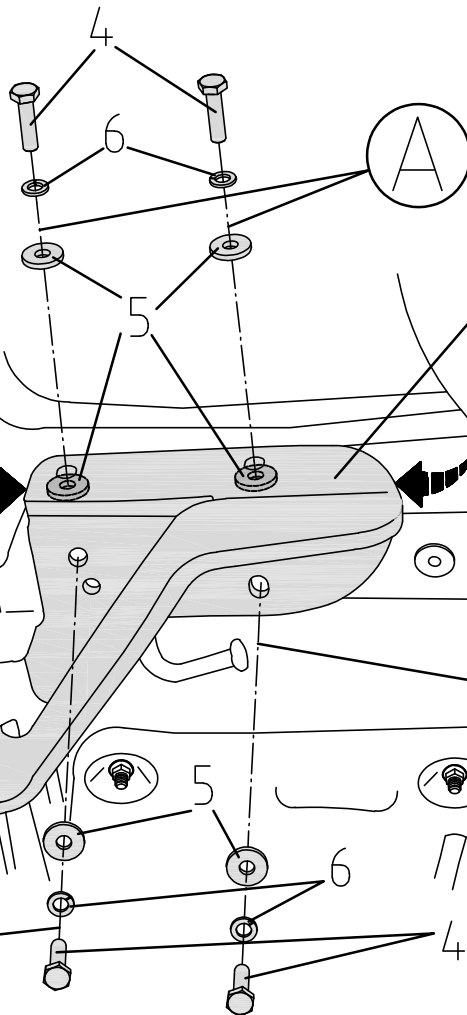
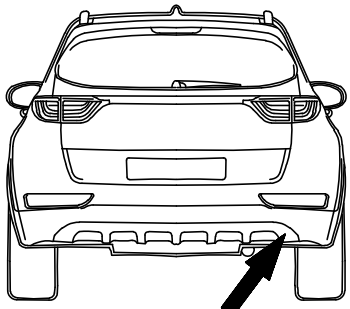
6



1

7



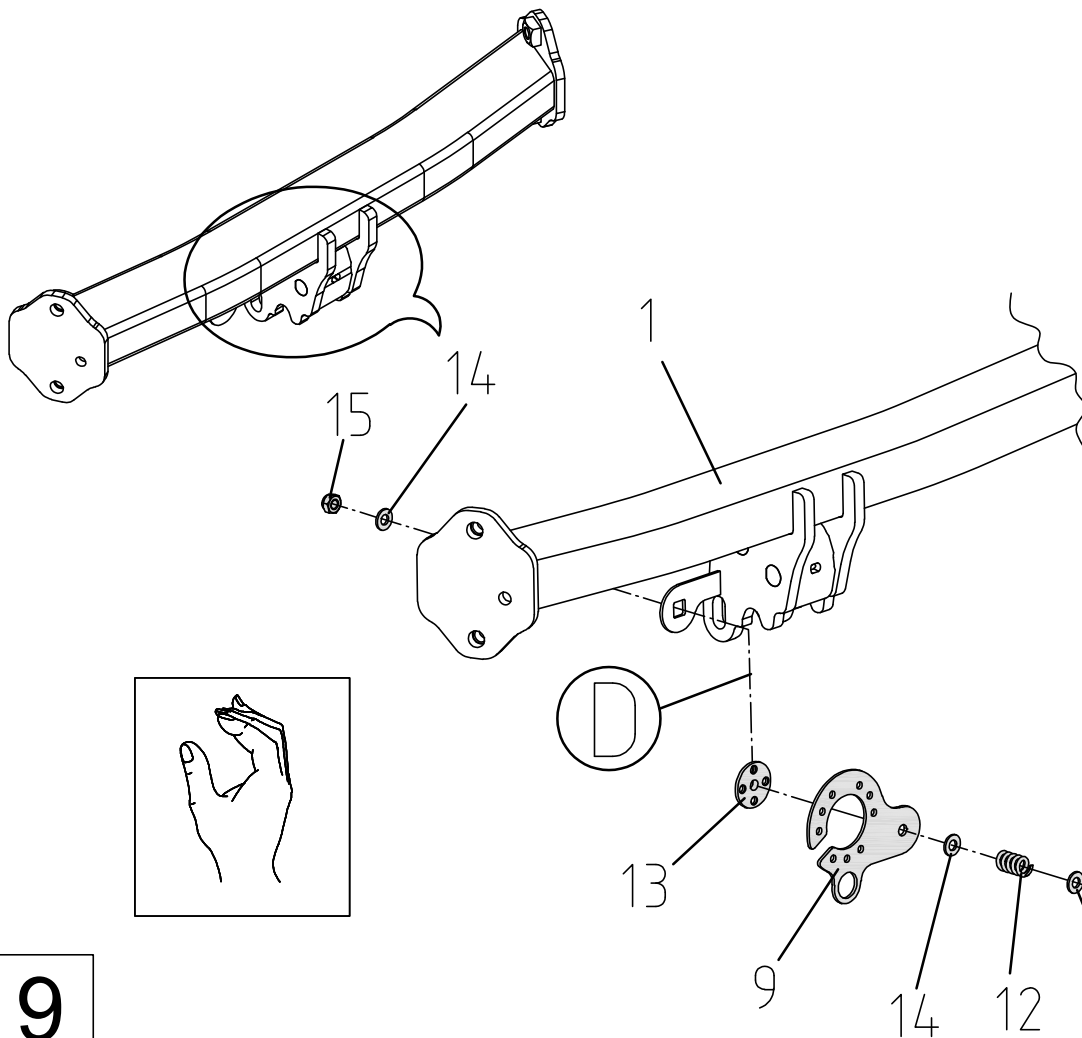


1

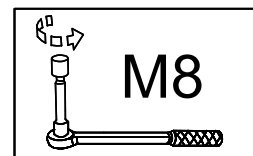
B



8



1



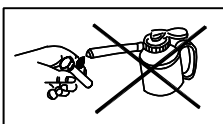
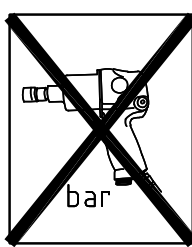
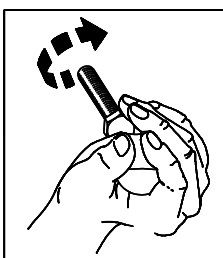
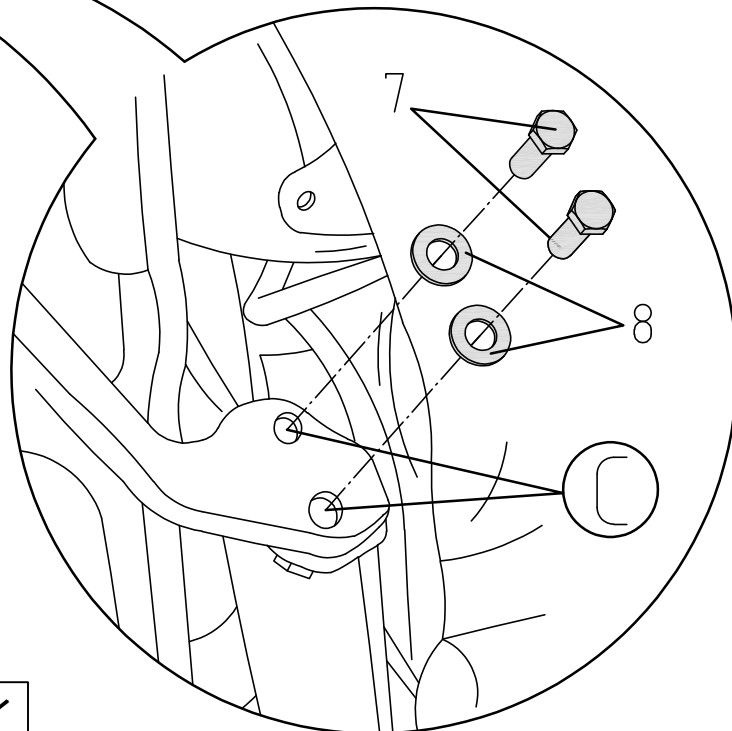
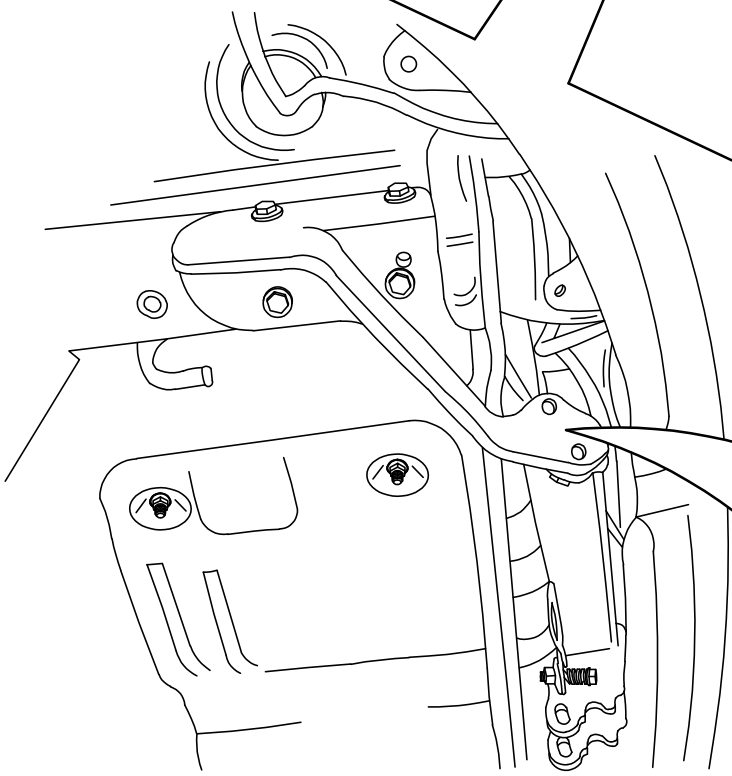
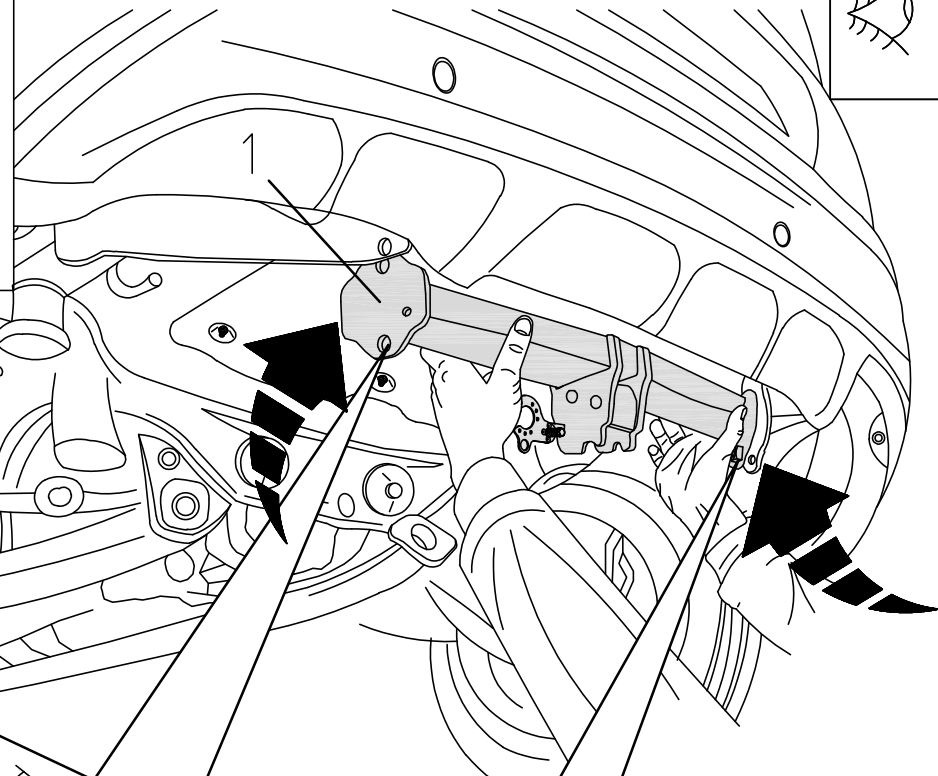
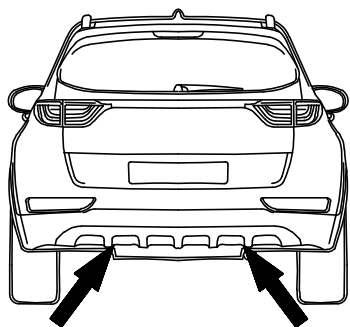
M8



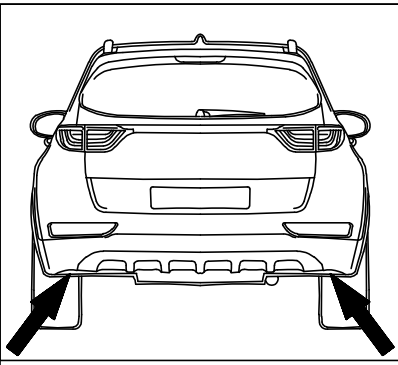
9





1

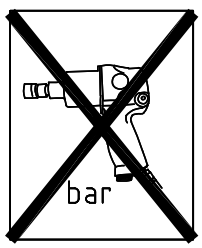
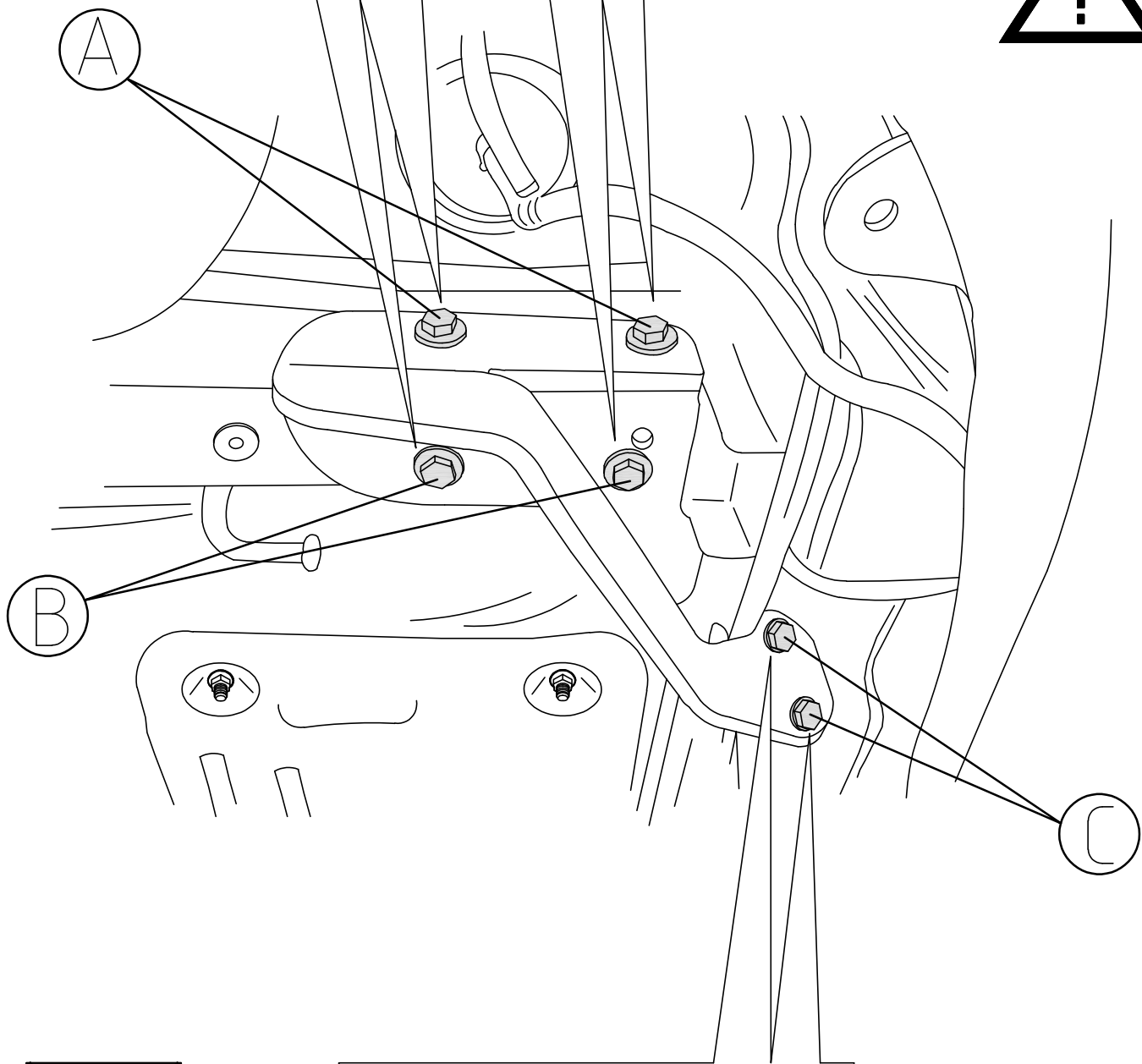


10

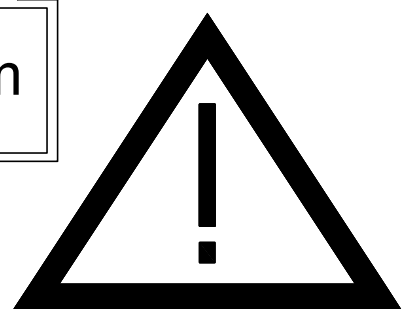


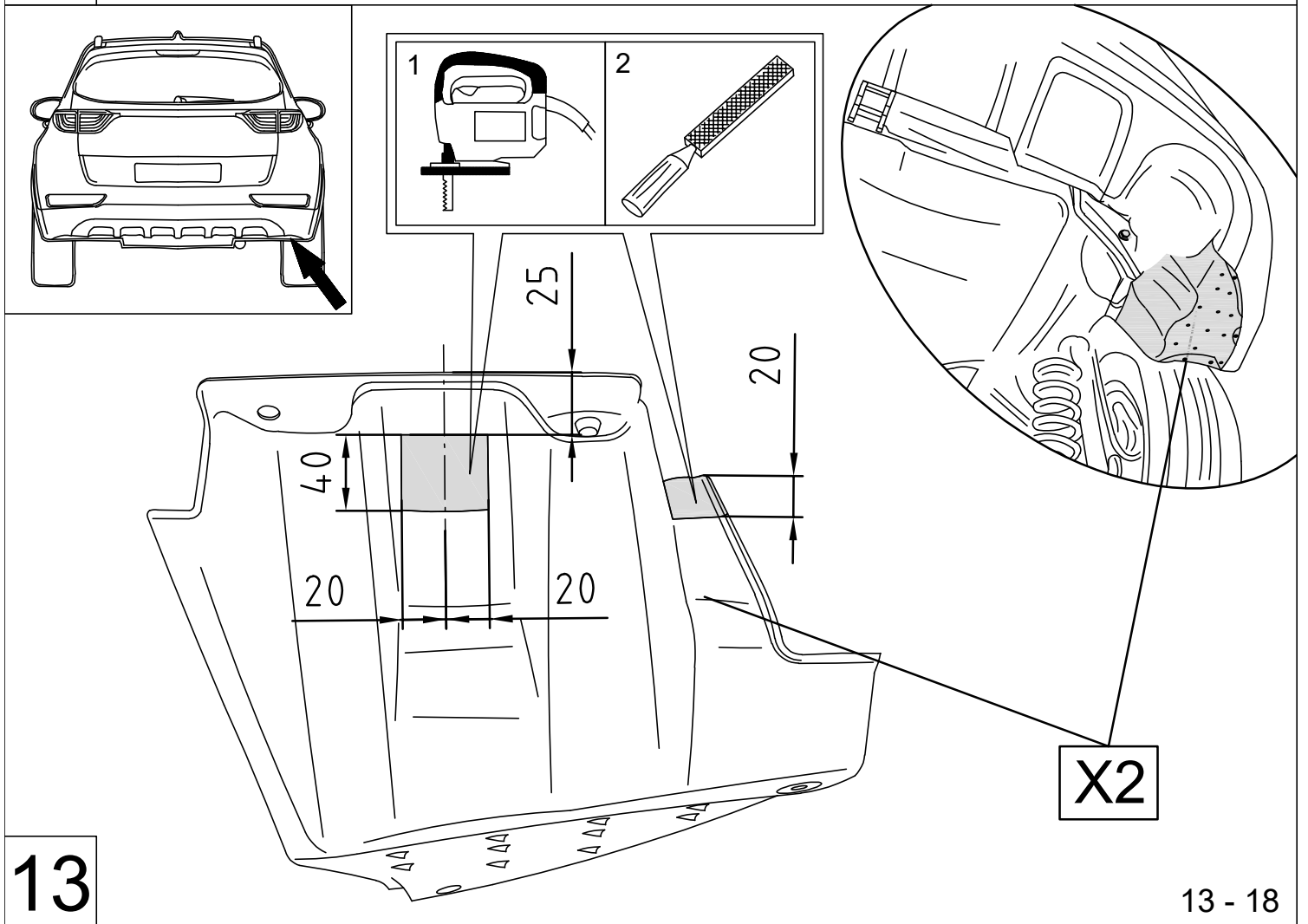
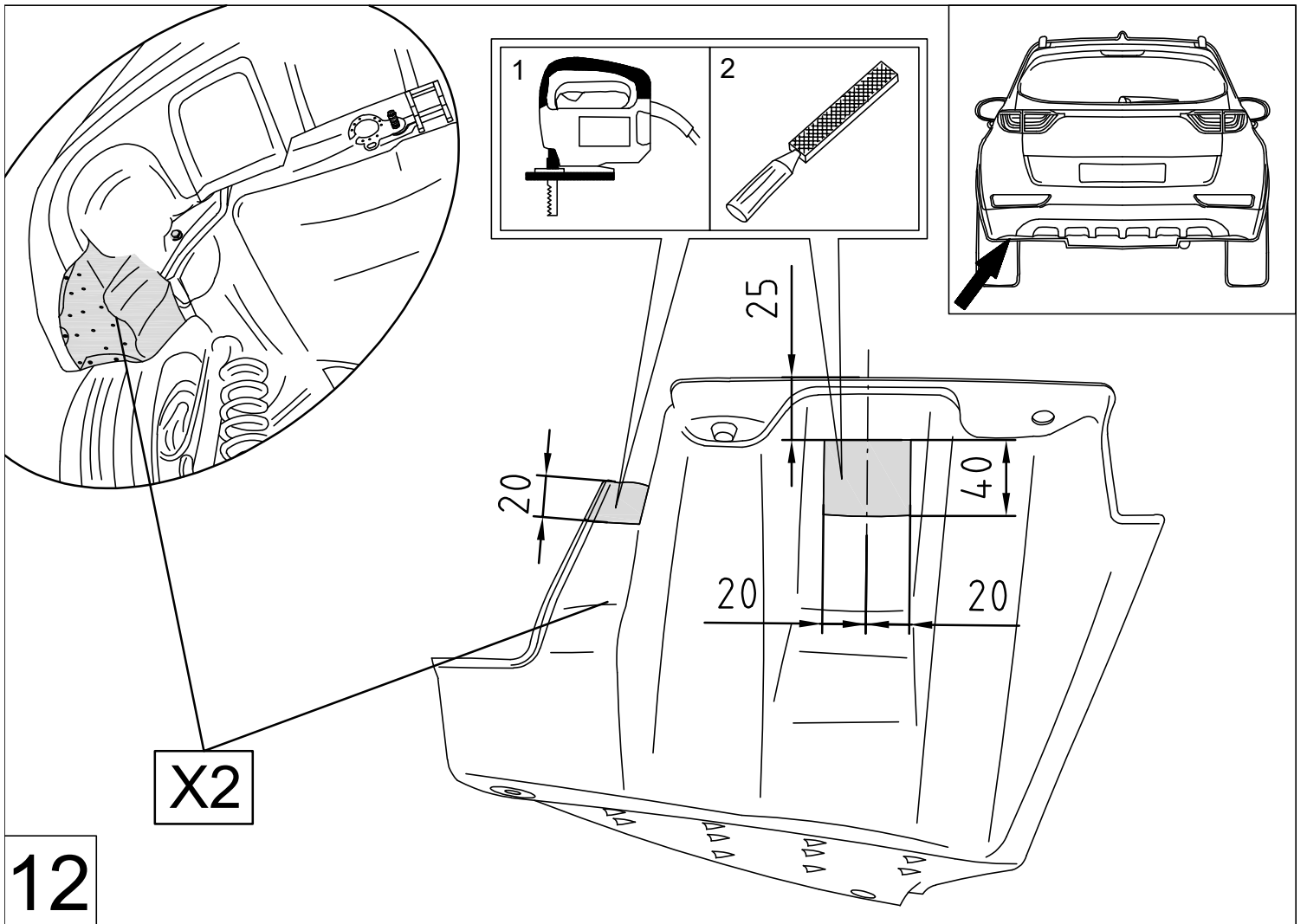
 1

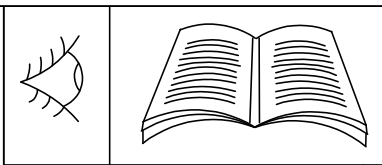
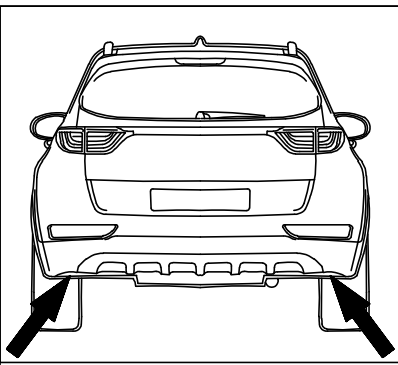
	M10x1,25	8.8	40 Nm
---	----------	-----	-------



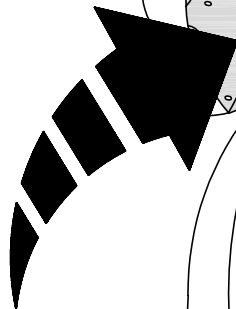
	M12	8.8	68 Nm
---	-----	-----	-------



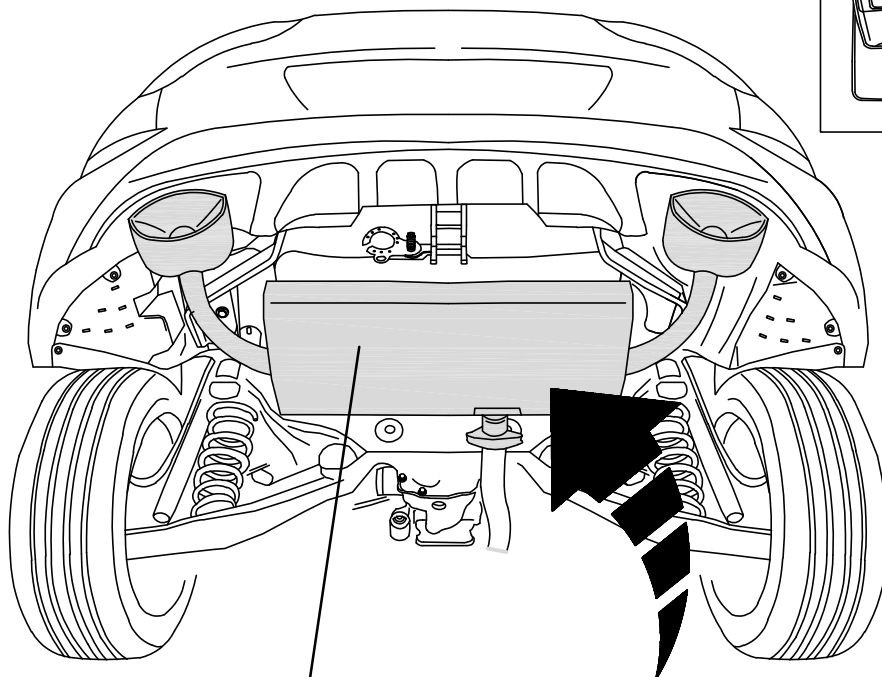
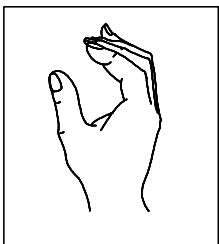
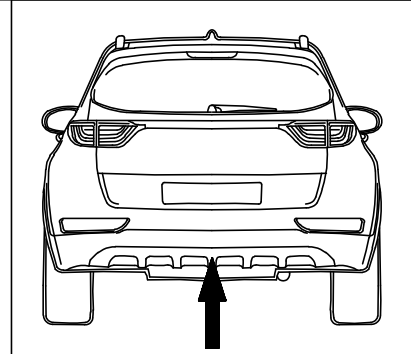
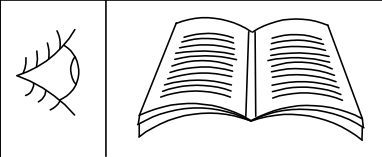




X2

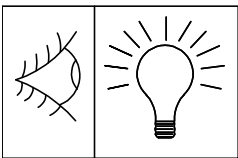


14



X1

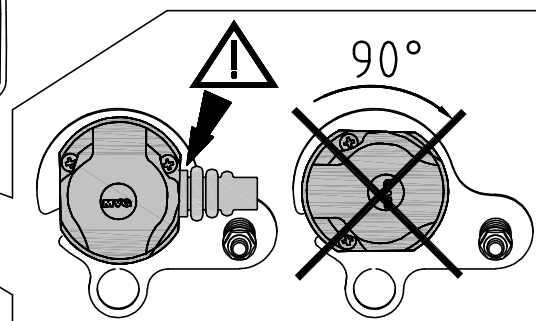
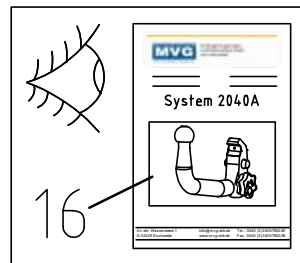
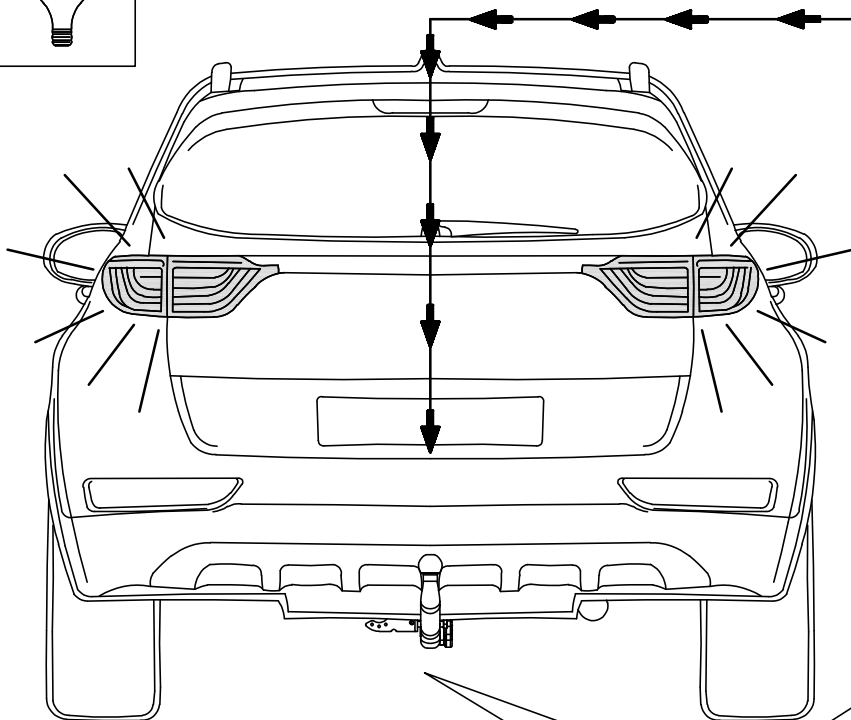
15



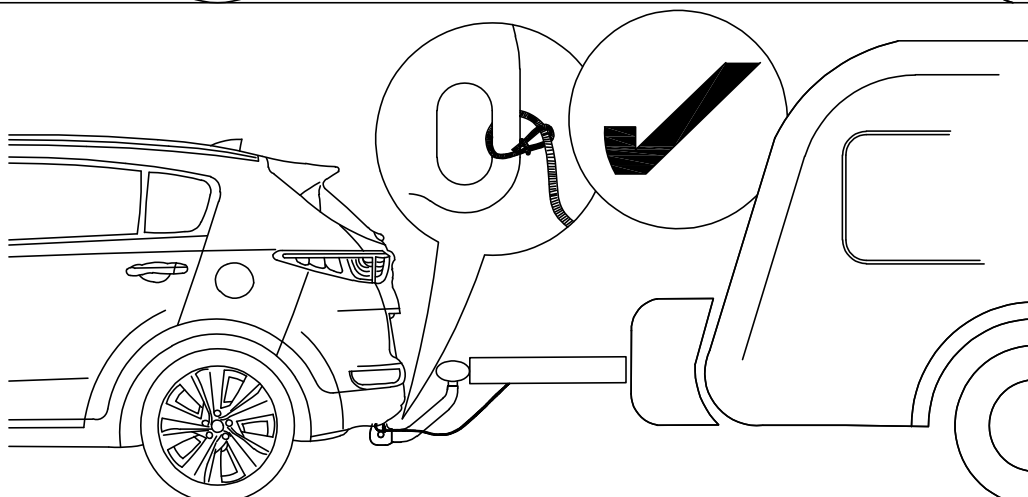
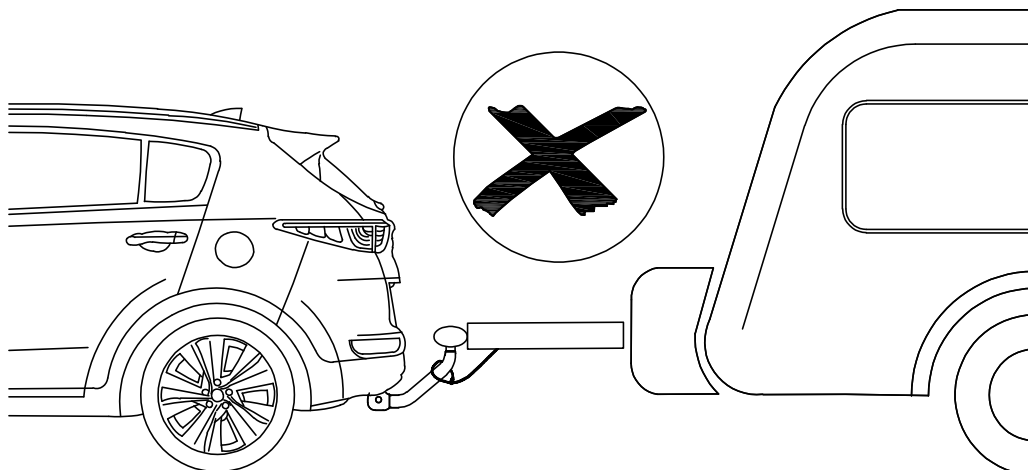
Zulässige Stützlast
maximal 100 kg



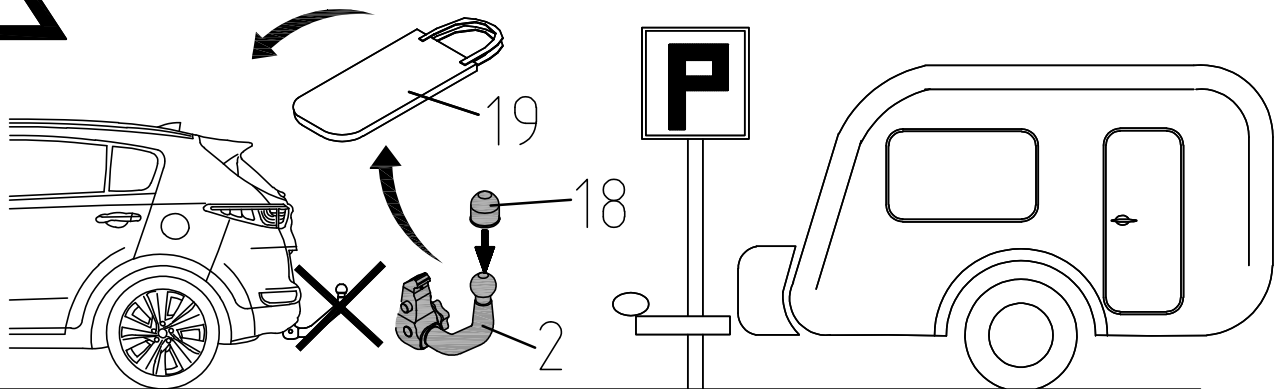
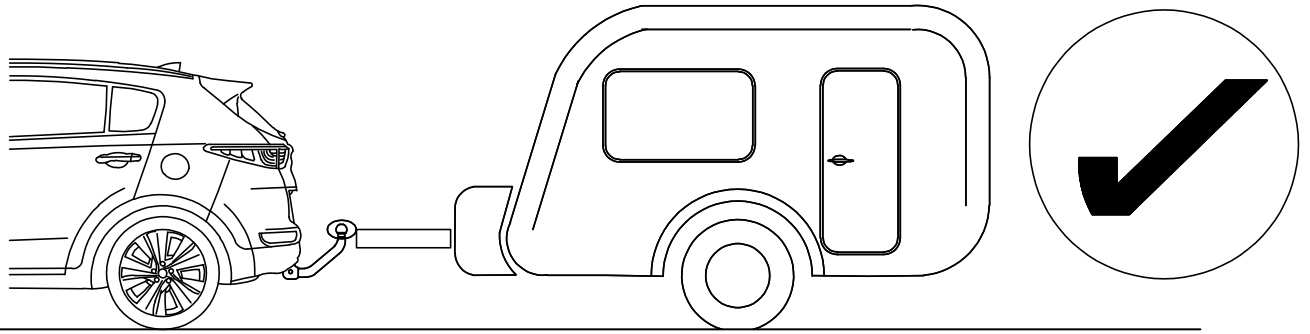
20



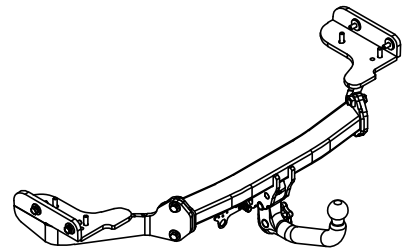
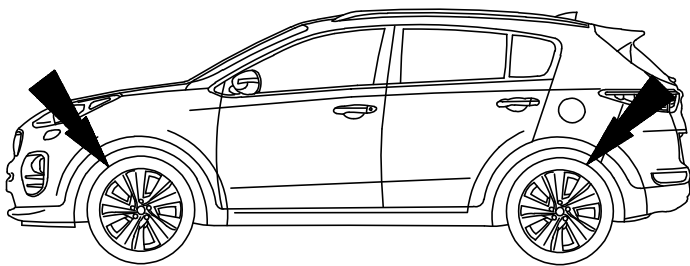
16



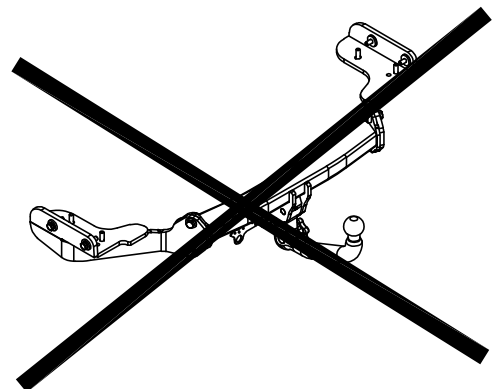
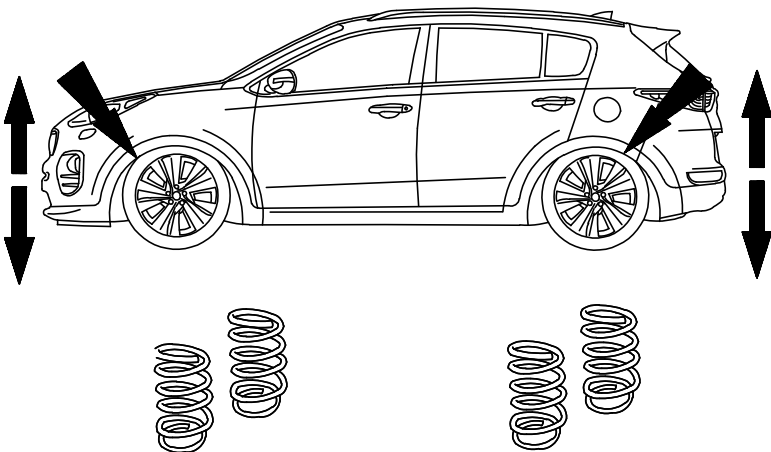
17



18



Best. Nr.: 3120 AK



19

- D** Die Anhängervorrichtung ist ein Sicherheitsteil und darf nur von Fachunternehmen montiert werden. Bei falscher Montage besteht schwere Unfallgefahr! Der deutsche Text dieser Anleitung ist bindend.
- CZ** Tažné zařízení je bezpečnostní součást, kterou smí montovat pouze odborné podniky. Při chybné montáži hrozí vážné nebezpečí nehody! Německý text tohoto návodu je závazný.
- DK** Anhængertrækket er en sikkerhedsdel og må kun monteres af autoriserede firmaer. Ved forkert montering er der fare for alvorlige ulykker! Den tyske tekst i denne vejledning er bindende.
- E** La bola de enganche es un elemento de seguridad y sólo se debe permitir su montaje a personal cualificado. ¡En caso de montaje erróneo existe peligro de accidentes graves! Es vinculante el texto alemán de estas instrucciones.
- F** Le dispositif d'attelage est un équipement de sécurité et doit être mis en place exclusivement par un atelier spécialisé. Un montage incorrect représente un risque élevé d'accident! Le texte allemand de cette notice fait foi.
- FIN** Vetolaite on turvallisuuksen vaikuttava osa, jonka saa asentaa vain alan erikoisliike. Virheellinen asennus voi aiheuttaa vakavan onnettomuuden! Tämän ohjeen saksankielinen teksti on sitova.
- GB** A trailer hitch is a safety-critical part and may be fitted only by qualified companies. Improper assembly may result in a serious accident hazard! The German text of this instruction is binding.
- GR** Ο κοτσαδόρος είναι ένα εξάρτημα ασφαλείας και η τοποθέτηση του επιτρέπεται να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο συνεργείο. Σε περίπτωση λάθους τοποθέτησης υπάρχει κίνδυνος σοβαρών ατυχημάτων! Το γερμανικό κείμενο αυτών των οδηγιών είναι δεσμευτικό.
- H** A vonószerkezet egy biztonsági felszerelés, amelyet csak szaküzem szerelhet fel. Helytelen szerelés súlyos balesethez vezethet! A német szerelési utasítás betartása kötelező.
- I** Il gancio di traino è un componente di sicurezza e deve essere montato esclusivamente da personale specializzato. In caso di montaggio errato sussiste il pericolo di incidenti gravi! È vincolante il testo tedesco di queste istruzioni.
- N** Tilhengerfestet er en sikkerhetskomponent og skal monteres av fagbedrift. Det er stor fare for at det kan oppstå ulykker ved feil montering! Den tyske teksten i denne veiledningen er bindende.
- NL** De aanhanger is veiligheidsonderdeel en mag alleen door vakkundig personeel worden gemonteerd. Bij verkeerde montage bestaat ernstig gevaar voor ongevallen! De Duitse tekst van deze handleiding is bindend.
- PL** Hak holowniczy stanowi element bezpieczeństwa i może zostać zamontowany wyłącznie przez firmę specjalistyczną. W przypadku nieprawidłowego montażu istnieje poważne ryzyko wypadku! Tekst niniejszej instrukcji w języku niemieckim jest wiążący.
- RUS** Сцепное устройство - это узел, несущий предохранительные функции, и к его монтажу допускаются только специалисты. При неправильном монтаже грозит опасность тяжелых травм! Обязательным является немецкий текст данной инструкции.
- S** Dragkroken är en säkerhetskomponent och bör endast monteras av kvalificerade tekniker. Vid felaktig montering föreligger risk för allvarliga olyckor! Den tyska texten i denna anvisning är bindande.